

Istruzioni di confezionamento per connettore RJ45

Il connettore può essere impiegato per cavi con diametro esterno da 4,5 a 8,0 mm. Il diametro dell'isolamento dei conduttori non deve essere superiore a 1,6 mm.

Il connettore può essere ricolligato fino a 20 volte (con conduttori con la stessa sezione).

IMPORTANTE: Osservare la sezione dei conduttori massima ammessa indicata nei dati tecnici.

- 1 Far scorrere sopra il cavo l'apposita connessione a vite e la custodia del connettore.
- Se si desidera utilizzare una codifica cromatica, è possibile applicare un anello a codifica cromatica sulla parte posteriore della connessione a vite per cavo.
- 2 Rimuovere 30 mm di guaina del cavo.
- Ripiegare la calza schermante all'indietro sulla guaina.
- Accorciare a ca. 8 mm la calza schermante e fissarla con la pellicola adesiva schermante in dotazione.
- 3 Sciogliere l'intrecciatura. Disporre i conduttori secondo la tabella.
- Sul connettore è stampata una codifica.
- VS-08-RJ45...:** TIA 568-B
- VS-PN-RJ45...:** PROFINET, in questo caso i conduttori vengono collegati solo su un lato. Il secondo coperchio di contatto deve rimanere chiuso.
- Sollevare i coperchi di contatto. Allargare leggermente le linguette schermanti.
- Inserire i singoli conduttori negli alloggiamenti dei coperchi di contatto.
- Premere le linguette schermanti in modo da portarle a contatto con la calza schermante. In questo modo si evita che il connettore possa scivolare via durante il collegamento dei conduttori.
- 4 Tagliare i conduttori utilizzando un piccolo troncese a taglio laterale.
- 5 Premere i blocchi morsetti per chiuderli. In questo modo viene stabilito il contatto elettrico. Questa operazione può essere svolta anche con l'ausilio di una pinza (UNIFOX C-VDE, 1212202). Una volta terminata la procedura di collegamento, il coperchio di contatto può tornare ad aprirsi facilmente.
- 6 Verificare il corretto allineamento di custodia del connettore (logo in alto) e inserto portacontatti (linguetta di innesto in basso).
- Applicare ora la custodia del connettore sopra l'innesto portacontatti finché non si innesta in maniera percepibile.
- Quindi serrare manualmente la connessione a vite per cavo.

Instructions de confection pour connecteurs RJ45

Le connecteur peut être utilisé pour des câbles ayant un diamètre extérieur de 4,5 ... 8,0 mm. Le diamètre de l'isolant des fils ne doit pas dépasser 1,6 mm.

Le connecteur peut être refilé jusqu'à concurrence de 20 fois pour une section de fil identique.

IMPORTANT : Tenir compte de la section de fil indiquée dans les caractéristiques techniques.

- 1 Enfiler le presse-étoupe et le boîtier de connecteur sur le câble.
- Si un code de couleur est souhaité, un anneau de détrompage de couleur peut être enfilé sur la partie arrière du presse-étoupe.
- 2 Retirer la gaine de câble sur une longueur de 30 mm.
- Rabattre la tresse de blindage vers l'arrière, sur la gaine.
- Raccourcir ensuite la tresse de blindage à une longueur d'environ 8 mm et la fixer à l'aide du film de blindage autocollant fourni.
- 3 Défaire le torsadage. Ranger les fils conformément aux indications données dans le tableau. Le connecteur est muni d'un détrompage.
- VS-08-RJ45...:** TIA 568-B
- VS-PN-RJ45...:** PROFINET ; ici, les fils ne sont raccordés que d'un côté. Laisser le deuxième clapet d'ouverture fermé.
- Relever les clapets d'ouverture. Ecarter légèrement les languettes de blindage.
- Introduire ensuite les fils individuels dans les alvéoles des clapets d'ouverture.
- Appuyer sur les languettes de blindage de façon à ce qu'elles soient en contact avec la tresse de blindage. Ceci empêche un glissement du connecteur pendant le raccordement des fils.
- 4 Sectionner les fils à l'aide d'une petite pince coupante diagonale.
- 5 Presser les borniers l'un contre l'autre. Ceci établit le contact électrique. Si nécessaire, s'aider d'une pince (UNIFOX C-VDE, 1212202). Il est possible que le clapet d'ouverture revienne un peu élastiquement après le câblage.
- 6 Tenir compte de l'orientation du boîtier de connecteur (logo en haut) et de l'isolant mâle (cran d'arrêt en bas).
- Introduire maintenant le boîtier de connecteur au-dessus de l'isolant mâle jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon audible dans le cran d'arrêt.
- Serrer ensuite le presse-étoupe à la main.

Assembly instructions for RJ45 connectors

The connector can be used for cables with an outside diameter from 4.5 ... 8.0 mm. The diameter of the wire insulation should not exceed 1.6 mm.

The connector can be reconnected up to 20 times with the same wire cross section.

NOTE: Please observe the permissible wire cross section according to the technical data.

- 1 Slide the cable gland and the connector housing over the cable.
- If color-coding is desired, you can stick a color code on the back part of the cable gland.
- 2 Strip the cable sheath over a length of 30 mm.
- Fold back the braided shield over the cable sheath.
- Trim the braided shield to a length of approx. 8 mm and secure in place with the enclosed adhesive foil.
- 3 Twist the twisted pairs. Assign the wires according to the table.
- A coding is printed onto the connector.
- VS-08-RJ45...:** TIA 568-B
- VS-PN-RJ45...:** PROFINET, here the wires are only connected on one side. Keep the second actuation flap closed.
- Raise the actuation flaps. Slightly separate the shielding lugs.
- Insert the individual wires into the chambers of the actuation flaps.
- Press the shielding lugs together so that they make contact with the braided shield. This prevents the connector from slipping back when the wires are being connected.
- 4 Cut off the wires with a small diagonal cutter.
- 5 Press the terminal block bases together. This establishes the electrical contact. You can also use a pliers to help you (UNIFOX C-VDE, 1212202). The actuation flap can spring back somewhat after wiring.
- 6 Observe the alignment of connector housing (logo on top) and connector insert (snap-in lug on bottom).
- Now slide the connector housing over the connector insert until it noticeably snaps in at the snap-in lug.
- Then tighten the cable gland by hand.

Konfektionierungsanleitung für RJ45-Steckverbinder

Der Steckverbinder kann für Kabel mit einem Außendurchmesser von 4,5 ... 8,0 mm genutzt werden. Der Durchmesser der Aderisolation darf 1,6 mm nicht überschreiten.

Der Steckverbinder kann bei gleichem Aderquerschnitt bis zu 20 mal wiederbeschaltet werden.

ACHTUNG: Beachten Sie den zulässigen Aderquerschnitt nach den technischen Daten.

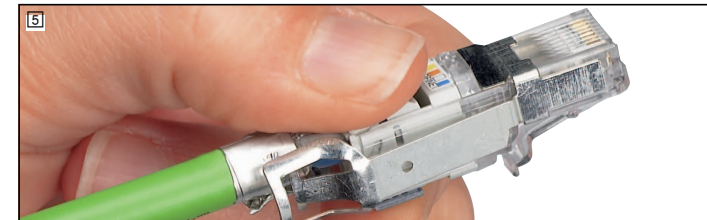
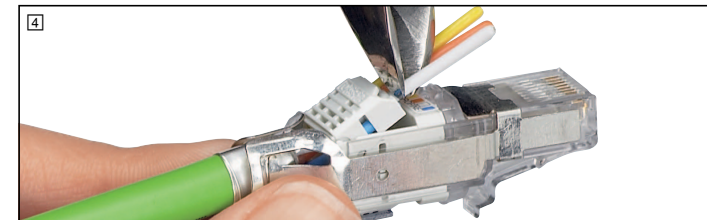
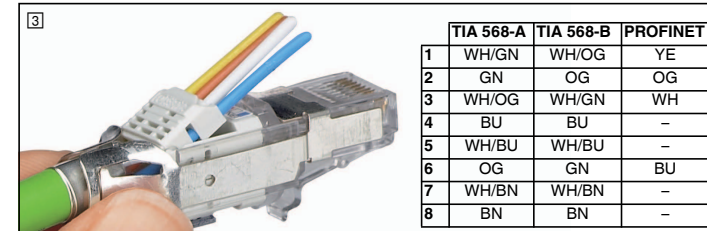
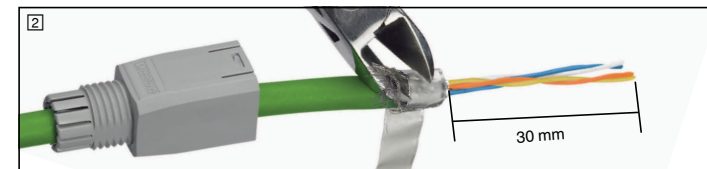
- 1 Fädeln Sie die Kabelverschraubung und das Steckergehäuse über das Kabel.
- Wenn eine Farbkodierung gewünscht ist, können Sie einen Farbkodierring auf das Rückteil Kabelverschraubung stecken.
- 2 Entfernen Sie den Kabelmantel auf einer Länge von 30 mm.
- Klappen Sie das Schirmgeflecht über den Kabelmantel zurück.
- Kürzen Sie das Schirmgeflecht auf eine Länge von ca. 8 mm und fixieren Sie es mit der beiliegenden Schirmklebefolie.
- 3 Lösen Sie die Verdrehung auf. Ordnen Sie die Adern nach der Tabelle an.
- Auf dem Stecker ist eine Kodierung aufgedruckt.
- VS-08-RJ45...:** TIA 568-B
- VS-PN-RJ45...:** PROFINET, hier werden die Adern nur auf einer Seite angeschlossen. Lassen Sie die zweite Betätigungsklappe geschlossen.
- Stellen Sie die Betätigungsklappen hoch. Spreizen Sie die Schirmmaschen leicht auf.
- Führen Sie die einzelnen Adern in die Kammern der Betätigungsklappen.
- Drücken Sie die Schirmmaschen so zusammen, dass sie mit dem Schirmgeflecht kontaktieren. Dadurch wird ein Wegrutschen des Steckers während des Anschließens der Adern verhindert.
- 4 Schneiden Sie die Adern mit einem kleinen Seitenschneider ab.
- 5 Drücken Sie die Klemmenblöcke zusammen. Dadurch wird der elektrische Kontakt hergestellt. Sie können auch eine Zange (UNIFOX C-VDE, 1212202) zur Hilfe nehmen. Die Betätigungsklappe kann nach dem Beschaltungsvorgang etwas zurückfedern.
- 6 Achten Sie auf die Ausrichtung von Steckergehäuse (Logo oben) und Steckereinsatz (Rastnase unten).
- Führen Sie nun das Steckergehäuse über den Steckereinsatz bis es spürbar an den Rastnasen einrastet.
- Drehen Sie anschließend die Kabelverschraubung handfest an.

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
EN Installation notes for electricians
FR Instructions d'installation pour l'électricien
IT Istruzioni di installazione per l'elettricista



VS-PN-RJ45-5-Q/IP20
VS-08-RJ45-5-Q/IP20
VS-08-RJ45-5-Q/IP20 BK
VS-08-RJ45-5-Q/IP20 TIA568A

1658435
1656725
1658008
1417016



Caratteristiche di trasmissione
Numero di poli
Grado di protezione
Classe di combustibilità a norma UL 94
Cicli di innesto
Temperatura di stoccaggio
Temperatura di esercizio
Temperatura di attivazione
Sezione conduttori
Conduttore rigido (filo singolo)
Cavetto (7 fili)
Diametro max. conduttori singoli
Diametro cavo
IDC/morsetti a perforazione

Propriétés de transmission
Nombre de pôles
Indice de protection
Classe d'inflammabilité selon UL 94
Cycles d'enfichage
Température de stockage
Température de service
Température de raccordement
Section des fils
Conducteur rigide (1 fil)
Conducteur souple (7 fils)
Diamètre de fil individuel, maximal
Diamètre de câble
IDC / contacts auto-dénudants

Transmission properties
Number of positions
Degree of protection
Flammability rating according to UL 94
Insertion cycles
Storage temperature
Operating temperature
Actuation temperature
Wire cross-section
Solid conductors (1-wire)
Litz wire (7-wire)
Individual wire diameter, maximum
Cable diameter
Transmission properties

Übertragungseigenschaften
Polzahl
Schutzart
Brennbarkeitsklasse nach UL 94
Steckzyklen
Lagertemperatur
Betriebstemperatur
Betätigungstemperatur
Aderquerschnitt
Massivleiter (1-drähtig)
Litze (7-drähtig)
Einzeladerdurchmesser, maximal
Kabeldurchmesser
IDC/Schneidklemmkontakte

CAT5: IEC 11801:2002/EN 50173:2002; CAT5e: TIA 568-B:2001	
8	4
	IP20
	V0
	>1000
	-40 °C ... +70 °C
	-20 °C ... +70 °C
	-10 °C ... +60 °C
TIA568B + A	PROFINET
AWG 26 ... 23	AWG 22
AWG 26 ... 23	AWG 22
	1,6 mm
	4,5 mm ... 8 mm
	IEC 60352-4

